

**CRS Individual / Self-Certification Form**

**CRS Gerçek Kişi / Kendi Kendini Belgelendirme Formu**

## Please read these instructions before completing the form / Formu doldurmadan önce, talimatları okuyunuz.

### Why are we asking you to complete this form? / Bu formu neden doldurmalısınız?

To help protect the integrity of tax systems, governments around the world are introducing a new information gathering and reporting requirement for financial institutions. This is known as the Common Reporting Standard ('the CRS'). / Vergi sistemlerinin bütünlüğünü korumaya destek olmak amacı ile çeşitli ülkeler finansal kurumlar için yeni bir bilgi toplama ve raporlama yükümlülüğü belirlemektedirler. Bu yükümlülük; Ortak Raporlama Standardı; kısaca CRS, olarak adlandırılmaktadır.

Under the CRS, we are required to determine where you are 'tax resident' (this will usually be where you are liable to pay income taxes). If you are tax resident outside the country/jurisdiction where your account is held we may need to give the national tax authority this information, along with information relating to your accounts. That may then be shared between different countries'/ jurisdictions' tax authorities. / CRS uyarınca, sizin 'vergi mukimi' olduğunuz ülkeyi/bölgeyi belirlememiz gerekmektedir (bu genellikle gelir vergilerinizi ödemekle yükümlü olduğunuz yerdir). Eğer hesabınızın bulunduğu ülkeden/bölgeden farklı bir ülkede/bölgede vergi mukimi iseniz yerel vergi yönetimine bu bilgiyi ve hesaplarınız ile ilgili bilgileri vermemiz gerekebilir. Daha sonra bu bilgiler farklı ülkelerin/bölgelerin vergi otoriteleri arasında paylaşılabilir.

Completing this form will ensure that we hold accurate and up to date information about your tax residency. / Bu formun tamamlanması ile vergi mukimliğiniz hakkında doğru ve en güncel bilgilere sahip olacağız.

If your circumstances change and any of the information provided in this form becomes incorrect, please let us know immediately and provide an updated Self-Certification. / Koşullarınızın değişmesi ve bu formda belirtilen bilgilerden herhangi birinin geçersiz hale gelmesi durumunda, bu durumu tarafımıza bildirmenizi ve güncel bir form doldurmanızı önemle rica ederiz.

### Who should complete the CRS Individual Self-Certification Form? / CRS Gerçek Kişi – Kendi Kendini Belgelendirme Formu'nu kimler doldurmalıdır?

Personal banking customers or sole traders should complete this form. / Bireysel Bankacılık müşterileri veya gerçek kişi işletmeleri bu formu doldurmalıdır.

If you need to self-certify on behalf of an entity (which includes businesses, trusts and partnerships), complete an 'Entity Tax Residency Self-Certification Form' (CRS-E). Similarly, if you are a controlling person of an entity, complete a 'Controlling Person Tax Residency Self-Certification Form' (CRS-CP). You can find these forms at: [www.crs.hsbc.com](http://www.crs.hsbc.com) / Bir kurum (işletmeler, tröstler, ortaklıklar gibi) adına bildirimde bulunmanız gerekiyorsa 'CRS Tüzel Kişi Kendi Kendini Belgelendirme Formu'nu (CRS-E) doldurunuz. Benzer şekilde, bir kurumu kontrol eden kişi iseniz 'CRS Kontrol Eden Kişi Kendi Kendini Belgelendirme Formu'nu (CRS-CP) doldurunuz. Bu formlar belirtilen adreste yer almaktadır: [www.crs.hsbc.com](http://www.crs.hsbc.com)

For joint account holders, each individual will need to complete a copy of the form. / Ortak hesap sahiplerinin her biri için bu form doldurulmalıdır.

Even if you have already provided information in relation to the United States Government's Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA), you may still need to provide additional information for the CRS as this is a separate regulation. / Hâlihazırda Amerika Birleşik Devletleri'nin Yabancı Hesaplar Vergi Uyum Yasası (FATCA) ile ilişkili olarak bilgi vermiş olsanız dahi, CRS farklı bir vergi düzenlemesi olduğundan yeniden bilgi sağlamanız gerekebilir.

If you are completing this form on behalf of someone else, please ensure that you let them know that you have done so and tell us in what capacity you are signing in Part 3. For example, you might be completing this form as a custodian or nominee of an account, under a Power of Attorney or as a legal guardian on behalf of an account holder who is a minor. / Bu formu başka bir şahıs adına dolduruyorsanız, bu şahısı bilgilendiriniz ve 3. Bölüm'de formu hangi yetki ile imzaladığınızı belirtiniz. Örneğin; bu formu bir hesabın saklayıcısı veya temsilcisi olarak, bir vekaletname uyarınca veya yaşı küçük bir hesap sahibinin vasisi olarak dolduruyor olabilirsiniz.

### Where to go for further information / Ayrıntılı bilgi nereden sağlanabilir?

If you have any questions about this form or these instructions please visit: [www.crs.hsbc.com](http://www.crs.hsbc.com) contact your Relationship Manager, visit a branch or call us. / Bu form veya talimatlar hakkında sorularınız olursa [www.crs.hsbc.com](http://www.crs.hsbc.com) adresini ziyaret ediniz, Müşteri İlişkileri Yöneticiniz ile irtibat kurunuz, şubenizi ziyaret ediniz veya bizi arayınız.

The 'Organisation for Economic Co-operation and Development' (OECD) has developed the rules to be used by all governments participating in the CRS and these can be found on the OECD's 'Automatic Exchange of Information' (AEOI) website: [www.oecd.org/tax/automatic-exchange/](http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/) / Ekonomik Kalkınma ve İşbirliği Örgütü (OECD) CRS'e katılan tüm ülkeler tarafından uygulanacak kuralları belirlemiş olup, bu kurallar OECD'nin Otomatik Bilgi Değişimi (AEOI) sitesinde yer almaktadır: [www.oecd.org/tax/automatic-exchange/](http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/)

If you have any questions on how to define your tax residency status, please visit the OECD website or speak to a professional tax adviser as we are not allowed to give tax advice. / Vergi mukimliğinizi nasıl belirleyeceğinizi konusunda sorularınız olursa, OECD internet sitesini ziyaret ediniz veya profesyonel bir vergi danışmanı ile görüşünüz; vergi danışmanlığı sağlama yönünde bir iznimiz veya hizmetimiz bulunmamaktadır.

You can find a list of definitions in the Appendix. / Ekte; faydalanmanız için tanımların yer aldığı bir liste bulunmaktadır.

# Individual Tax Residency / Self-Certification Form CRS – I

## Gerçek Kişi Vergi Mukimliği / Kendi Kendini Belgelendirme Formu

Please complete Parts 1– 3 in **BLOCK CAPITALS** / 1.-3. Bölümleri **BÜYÜK HARFLERLE** doldurunuz.

### Part 1 / 1. Bölüm

Identification of Individual Account Holder / Bireysel Hesap Sahibinin Belirlenmesi

#### A. Name of Account Holder: / Hesap Sahibinin Adı:

Family Name or Surname(s)

Aile Adı veya Soyadı

Title / Ünvan

Mr/Bay

Mrs/Bayan

Mr/Bay

Mrs/Bayan

Other (specify)/Diğer (belirtin)

First or Given name(s) / Adı

Middle Name(s) / İkinci Adı

#### B. Current Residence Address: / Mevcut İkametgah Adresi:

Line 1 House/Apt/Suite

Name, Number, Street /

Satır 1 Ev/Apartman Adı,

Numarası, Sokağı

Line 2 Town/City

Province/County/State /

Satır 2 İlçe/İl/Eyalet/İdari

Bölge

Country / Ülke

Postal Code / ZIP code / Posta Kodu

#### C. Mailing Address: (please only complete if different from the address shown in Section B above) / Posta Adresi: (B Alanında bildirilen adresten farklı ise doldurunuz.)

Line 1 House/Apt/Suite

Name, Number, Street /

Satır 1 Ev/Apartman Adı,

Numarası, Sokağı

Line 2 Town/City

Province/County/State /

Satır 2 İlçe/İl/Eyalet/İdari

Bölge

Country / Ülke

Postal Code / ZIP code / Posta Kodu

#### D. Date of birth /

Doğum tarihi

D/G

D/G

M/A

M/A

Y/Y

Y/Y

Y/Y

Y/Y

#### E. Place of birth / Doğum yeri

Town or City of Birth /

Doğduğu İl veya İlçe

Country of Birth /

Doğduğu Ülke

## Part 2 / 2. Bölüm

Country/Jurisdiction of Residence for Tax Purposes and related Taxpayer Identification Number or functional equivalent ("TIN") (See Appendix) / Vergi Mukimi Olunan Ülke/Bölge ve ilgili Vergi Numarası veya aynı işlevi gören başka bir numara (Eke bakınız).

Please complete the following table indicating: / Aşağıdaki tabloyu belirtilen bilgileri içerecek şekilde doldurunuz:

- where the Account Holder is a tax resident; / Hesap Sahibinin vergi mukimi olduğu yer;
- the Account Holder's TIN for each country/jurisdiction indicated. / belirtilen her bir ülke/bölge için Hesap Sahibi'nin vergi numarası.

If the Account Holder is tax resident in more than three countries/jurisdictions please use a separate sheet / Hesap Sahibi, üçten fazla ülkenin/bölgenin vergi mukimi ise ayrı bir sayfa kullanınız.

If a TIN is unavailable please provide the appropriate reason **A**, **B** or **C**: / Vergi numarası yok ise **A**, **B** veya **C** sebeplerinden uygun olanını belirtiniz:

- Reason A** The country/jurisdiction where the Account Holder is liable to pay tax does not issue TINs to its residents /  
**Sebep A** Hesap Sahibi'nin vergi ödemekle yükümlü olduğu ülke/bölge vatandaşlarına vergi numarası vermemektedir.
- Reason B** The Account Holder is otherwise unable to obtain a TIN or equivalent number. (Please explain why you are unable to obtain a TIN in the below table if you have selected this reason) /  
**Sebep B** Hesap Sahibi, vergi numarası veya eş değer bir numara edinmemektedir (Bu sebebi seçtiyseniz neden vergi numarası alamadığınızı aşağıdaki tabloda açıklayınız).
- Reason C** No TIN is required. (Note. Only select this reason if the authorities of the country/jurisdiction of tax residence entered below do not require the TIN to be disclosed) /  
**Sebep C** Vergi numarası gerekli değildir. (Not: Bu sebebi yalnızca aşağıda vergi mukimliği belirtilen ülkenin/bölgenin makamlarının vergi numarasının açıklanmasını gerekli görmemesi durumunda seçiniz).

Country/Jurisdiction of tax residence Vergi Mukimi Olunan Ülke/Bölge	TIN Vergi Numarası	If no TIN available enter Reason A, B or C Vergi numarası bulunmuyorsa A, B veya C sebeplerinden birini giriniz.
1		
2		
3		

Please explain in the following boxes why you are unable to obtain a TIN if you selected **Reason B** above. / Eğer yukarıda **Sebep B**'yi seçtiyseniz aşağıdaki kutucuklardan faydalanarak neden vergi numarası alamadığınızı açıklayınız.

1	
2	
3	

### Part 3 / 3. Bölüm

#### Declarations and Signature / Beyan ve İmza

I understand that the information supplied by me is covered by the full provisions of the terms and conditions governing the Account Holder's relationship with HSBC setting out how HSBC may use and share the information supplied by me. / **Tarafımca verilen bilgilerin, Hesap Sahibi'nin HSBC ile olan ilişkisini düzenleyen ve HSBC'nin tarafımca verilen bilgileri nasıl kullanabileceğini ve paylaşabileceğini belirten hüküm ve koşullara tabi olduğunu anladım.**

I acknowledge that the information contained in this form and information regarding the Account Holder and any Reportable Account(s) may be provided to the tax authorities of the country/jurisdiction in which this account(s) is/are maintained and exchanged with tax authorities of another country/jurisdiction or countries/jurisdictions in which the Account Holder may be tax resident pursuant to intergovernmental agreements to exchange financial account information. / **Bu formda yer alan bilgiler ile Hesap Sahibi ve Raporlanabilir Hesap(lar) ile ilgili bilgilerin bu hesabın/hesapların bulunduğu ülkenin/bölgenin vergi idarelerine verilebileceğini ve Hesap Sahibinin vergi mukimi olabileceği diğer ülkenin/bölgenin veya ülkelerin/bölgelerin vergi yönetimleri ile, finansal hesap bilgilerinin paylaşımını düzenleyen devletlerarası anlaşmalar uyarınca paylaşılabilirliğini kabul ederim.**

I certify that I am the Account Holder (or am authorised to sign for the Account Holder) of all the account(s) to which this form relates. / **Bu formun ilişkili olduğu tüm hesaplar için Hesap Sahibi olduğumu (veya Hesap Sahibi adına imza yetkim olduğunu) kabul ve beyan ederim.**

I certify that where I have provided information regarding any other person (such as a Controlling Person or other Reportable Person to which this form relates) that I will, within 30 days of signing this form, notify those persons that I have provided such information to HSBC and that such information may be provided to the tax authorities of the country/jurisdiction in which the account(s) is/are maintained and exchanged with tax authorities of another country/jurisdiction or countries/jurisdictions in which the person may be tax resident pursuant to intergovernmental agreements to exchange financial account information. / **Başka bir kişi (bu formun ilişkili olduğu Kontrol Eden Kişi veya başka bir Raporlanabilir Kişi gibi) hakkında bilgi sağladığım durumda, söz konusu bilgileri HSBC'ye verdiğimi ve bu bilgilerin hesabın/hesapların bulunduğu ülkenin/bölgenin vergi idarelerine verilebileceğini ya da finansal hesap bilgilerinin paylaşımına ilişkin devletler arası anlaşmalar uyarınca şahsın vergi mukimi olduğu başka bir ülkenin/bölgenin veya ülkelerin/bölgelerin vergi otoriteleri ile paylaşılabilirliğini, işbu formun imzalanmasını müteakip 30 gün içinde ilgili kişilere bildireceğimi kabul ve beyan ederim.**

**I declare that all statements made in this declaration are, to the best of my knowledge and belief, correct and complete. / Bu beyan içinde yer alan ifadelerin bilgim ve inancım dahilinde tam ve doğru olduğunu beyan ederim.**

I undertake to advise HSBC within 30 days of any change in circumstances which affects the tax residency status of the individual identified in Part 1 of this form or causes the information contained herein to become incorrect, and to provide HSBC with a suitably updated self-certification and Declaration within 90 days of such change in circumstances. / **Bu formun 1. Bölümü'nde belirtilen şahısa ait vergi mukimliğini etkileyen bir durum değişikliği olursa veya burada belirtilen bilgiler geçersiz hale gelirse, bu durumun ortaya çıkmasından itibaren 30 gün içinde HSBC'yi bilgilendireceğimi ve 90 gün içinde güncellenmiş bir form ve Beyanname vereceğimi taahhüt ederim.**

Signature / İmza

Print name / Ad, Soyad

Date / Tarih

D/G	D/G	M/A	M/A	Y/Y	Y/Y	Y/Y	Y/Y
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

**Note:** If you are not the Account Holder please indicate the capacity in which you are signing the form. If signing under a power of attorney please also attach a certified copy of the power of attorney. / **Not:** Hesap Sahibi değilseniz formu hangi yetki ile imzaladığınızı belirtiniz. Formu vekaleten imzalıyorsanız, vekaletnamenin onaylı bir kopyasını ekleyiniz.

Capacity: / Yetki:

## Appendix – Definitions / Ek - Tanımlar

**Note:** These are selected definitions provided to assist you with the completion of this form. Further details can be found within the OECD Common Reporting Standard for Automatic Exchange of Financial Account Information (the CRS'), the associated Commentary to the CRS, and domestic guidance. This can be found at the following link:

<http://www.oecd.org/tax/transparency/automaticexchangeofinformation.htm>

**Not:** Bu tanımlar, formu doldururken yardımcı olması amacıyla sağlanmıştır. Daha fazla bilgi için OECD Finansal Hesap Otomatik Bilgi Transferi için Ortak Raporlama Standardı ("CRS"), CRS'le ilgili Açıklamalar ve yerel kılavuzlara bakılabilir. Bunlar belirtilen bağlantıda yer almaktadır: <http://www.oecd.org/tax/transparency/automaticexchangeofinformation.htm>

If you have any questions then please contact your tax adviser or domestic tax authority. / Sorularınız olursa vergi danışmanınızla veya yerel vergi idaresiyle iletişime geçiniz.

**'Account Holder'** The term 'Account Holder' means the person listed or identified as the holder of a Financial Account. A person, other than a Financial Institution, holding a Financial Account for the benefit of another person as an agent, a custodian, a nominee, a signatory, an investment advisor, an intermediary, or as a legal guardian, is not treated as the Account Holder. In these circumstances that other person is the Account Holder. For example in the case of a parent/child relationship where the parent is acting as a legal guardian, the child is regarded as the Account Holder. With respect to a jointly held account, each joint holder is treated as an Account Holder. / **'Hesap Sahibi'** 'Hesap Sahibi' ibaresi bir Finansal Hesabın sahibi olarak tanımlanmış ve kayıtlarda görünen kişi anlamına gelir. Bir Finans Kurumu dışında, saklayıcı, temsilci, imzacı, yatırım danışmanı, aracı veya yasal vasi sıfatıyla başka kişiler lehine Finansal Hesabı bulunan kişiler Hesap Sahibi sayılmazlar. Bu durumlarda adına hesap tutulan diğer kişi Hesap Sahibidir. Örneğin ebeveynin yasal vasi olarak hareket ettiği çocuk/ebeveyn ilişkisinde çocuk Hesap Sahibi sayılır. Müşterek olarak tutulan bir hesap için, her bir müşterek ortak Hesap Sahibi sayılır.

**'Controlling Person'** This is a natural person who exercises control over an entity. Where an entity Account Holder is treated as a Passive Non-Financial Entity ('NFE') then a Financial Institution must determine whether such Controlling Persons are Reportable Persons. This definition corresponds to the term 'beneficial owner' as described in Recommendation 10 of the Financial Action Task Force Recommendations (as adopted in February 2012). / **'Kontrol Eden Kişi'** Bu kişi, bir kurum üzerinde kontrolü olan gerçek bir kişidir. Bir kurum olan Hesap Sahibi Pasif Finansal Olmayan Kurum ('NFE') olarak değerlendirilmiş ise bir Finansal Kurum ilgili Kontrol Eden Kişilerin Bildirimi Zorunlu Kişiler olup olmadığını belirlemelidir. Bu tanım, Mali Eylem Görev Gücü Tavsiyeleri (Şubat 2012'de kabul edilen) içinde yer alan 10. Tavsiyede açıklandığı üzere 'şirket ortağı' tanımına da uymaktadır.

**If the account is maintained for an entity of which the individual is a Controlling Person, then the 'Controlling Person tax residency Self-Certification' form should be completed instead of this form. / Eğer hesap bireyin Kontrol Eden Kişi olduğu bir kuruluş adına tutulmakta ise, bu form yerine 'CRS-Kontrol Eden Kişi Kendi Kendini Belgelendirme Formu (CRS - CP)' doldurulmalıdır.**

**'Entity'** The term 'Entity' means a legal person or a legal arrangement, such as a corporation, organisation, partnership, trust or foundation. / **"Kuruluş":** Bir şirketi, anonim şirketi, kuruluşu, ortaklığı, tröstü, vakıf gibi tüzel bir kişiliği veya tüzel bir oluşumu ifade eder.

**'Financial Account'** A Financial Account is an account maintained by a Financial Institution and includes: Depository Accounts; Custodial Accounts; Equity and debt interest in certain Investment Entities; Cash Value Insurance Contracts; and Annuity Contracts. / **'Finansal Hesap'** Finansal Hesap, bir Finansal Kurum tarafından tutulmakta olan bir hesap olup şunları içermektedir: Mevduat Hesapları; Saklama Hesapları, belirli Yatırım Kurumları üzerinde hisse senedi ve alacak hakları; Nakit Değerli Sigorta Sözleşmeleri ve Sabit Ödemeli Sözleşmeler.

**'Participating Jurisdiction'** A Participating Jurisdiction means a jurisdiction with which an agreement is in place pursuant to which it will provide the information required on the automatic exchange of financial account information set out in the Common Reporting Standard. / **"Katılımcı Bölge"** Katılımcı bir Bölge, Ortak Raporlama Standardında belirtilen, finansal hesap bilgilerinin otomatik takası için gereken bilgileri ilemesini gerektiren bir sözleşmeye taraf olmuş olan bölgedir.

**'Reportable Account'** The term 'Reportable Account' means an account held by one or more Reportable Persons or by a Passive NFE with one or more Controlling Persons that is a Reportable Person / **'Raporlanabilir Hesap'** 'Bildirimi Zorunlu Hesap' ibaresi, bir veya birden fazla Bildirimi Zorunlu Kişinin veya Bildirimi Zorunlu Kişi veya Kişiler olan bir veya birden çok Kontrol Eden Kişisi bulunan Pasif bir Finansal Olmayan Kurumun sahip olduğu hesap anlamına gelir

**'Reportable Jurisdiction'** A Reportable Jurisdiction is a jurisdiction with which an obligation to provide financial account information is in place. / **'Raporlama Yükümlülüğü Olan Bölge'** Bildirimi Zorunlu bir Bölge, finansal hesap bilgilerini sağlama yükümlülüğü bulunan bir bölgeyi ifade eder.

**'Reportable Person'** A Reportable Person is defined as an individual who is tax resident in a Reportable Jurisdiction under the tax laws of that jurisdiction. Dual resident individuals may rely on the tiebreaker rules contained in tax conventions (if applicable) to solve cases of double residence for purposes of determining their residence for tax purposes. / **'Raporlanabilir Kişi'**, raporlama yükümlülüğü olan bir bölgede geçerli olan vergi mevzuatı uyarınca, o bölgede vergi mukimi olan bir birey olarak tanımlanır. İki ülkede mukim vergi mükellefiyeti olan şahıslar, vergi yasaları açısından mukim görünecekleri ülkenin belirlenmesi amacıyla iki ülkede mukim olma durumlarını çözüme kavuşturmak üzere vergi sözleşmelerinde yer alan tespit kurallarına (varsa) göre hareket edebilirler.

**'TIN'** (including 'functional equivalent') The term 'TIN' means Taxpayer Identification Number or a functional equivalent in the absence of a TIN. A TIN is a unique combination of letters or numbers assigned by a jurisdiction to an individual or an Entity and

used to identify the individual or Entity for the purposes of administering the tax laws of such jurisdiction. Further details of acceptable TINs can be found at the following link: <http://www.oecd.org/tax/transparency/automaticexchangeofinformation.htm> / **'Vergi Numarası'** ('işlevsel eş değeri' de dahil olmak üzere) 'Vergi Numarası' ibaresi, vergi kimlik numarasını veya bu yok ise işlevsel olarak onun benzerini ifade eder. Vergi Numarası, bir bölge tarafından bir bireye veya kuruma atanan, söz konusu bölge içinde yer alan vergi mevzuatı uygulanırken bireyi veya kurumu tanımlamaya yarayan, harf ve sayıların benzersiz bir birleşiminden oluşur. Kabul edilebilir vergi numaralarına dair daha fazla detaya aşağıdaki bağlantıdan ulaşılabilir: <http://www.oecd.org/tax/transparency/automaticexchangeofinformation.htm>

Some jurisdictions do not issue a TIN. However, these jurisdictions often utilise some other high integrity number with an equivalent level of identification (a 'functional equivalent'). Examples of that type of number include, for individuals, a social security/insurance number, citizen/personal identification/service code/number, and resident registration number. / Bazı ülkeler/bölgeler, vergi numarası vermemektedirler. Ancak bu ülkeler/bölgeler, eş değer bir tanımlama düzeyine sahip olan daha üst seviyede bir numara kullanmaktadırlar ('işlevsel eş değer'). Bu numaralara örnek olarak; gerçek kişileri verilen için sosyal güvenlik / sigorta numarası, vatandaşlık / kişisel tanımlama / hizmet kodu / sayısı ile ikametgah tescil numarası gösterilebilir.